

UMOWA „PROGRAM POS”

O WSPÓLPRACY W ZAKRESIE OBSŁUGI I ROZLICZANIA TRANSAKCJI OPŁACANYCH INSTRUMENTAMI PŁATNICZYMI Z WYKORZYSTANIEM TERMINAŁA POS

SYSTEMOWY NUMER UMOWY 1801040059804/279538/FDP

OPIEKUN HANDLOWY JOANNA ALEKSIŃSKA
ZAWARTA w dniu 2018-01-15 w GARWOLIN na CZAS OKREŚLONY od 2018-01-04 do 2020-03-31
ZAWARTA POMIĘDZY:
NAZWA MIASTO GARWOLIN
NIP JEDNOSTKI 826-219-77-98
ADRES SIEDZIBY 08-400 GARWOLIN, STASZICA 15 /
ADRES 08-400 GARWOLIN, STASZICA 15 /
KORESPONDENCYJNY
NUMER RACHUNKU 79 9210 0008 0013 8455 2000 0010
REPREZENTACJA TADEUSZ MIKULSKI, KATARZYNA NOZDRYŃ-PLÓTNICKA
JEDNOSTKI

Jednostka zawiera Umowę w sprawie współpracy w zakresie obsługi i rozliczania transakcji opłacanych instrumentami płatniczymi z wykorzystaniem terminala POS z FIRST DATA POLSKA S.A. (właścicielem marki POLCARD), adres siedziby i głównego miejsca wykonywania działalności: Al. Jerozolimskie 92, 00-807 Warszawa, Sąd Rejestrowy dla m. st. Warszawy, nr KRS 0000061293, wpisana do rejestru Krajowych Instytucji Płatniczych pod numerem IPB/2013, kapitał zakładowy: 120.150.500 PLN, kapitał wpłacony: 120.150.500 PLN, NIP: 526-02-10-429, adres email: polcard@polcard.pl, zwana dalej FDP, reprezentowaną przez: Krzysztofa Poloczyka – Prokurenta i Grzegorza Wiszenko – Członka Zarządu.

Definicje

Użyte w Umowie w sprawie współpracy w zakresie obsługi i rozliczania transakcji opłacanych instrumentami płatniczymi z wykorzystaniem terminala POS pomiędzy Jednostką a FDP, we wszystkich jej załącznikach, w tym w Regulacjach Produktowych FDP oraz Instrukcjach, o których mowa w tej Umowie wyrażenia, o ile z kontekstu nie wynika inaczej, oznaczają:

- Akceptant/Jednostka (używane zamiennie)** – podmiot zawierający Umowę z FDP w celu przyjmowania płatności przy użyciu kart płatniczych za oferowane towary i usługi w ramach Programu POS.
- Autoryzacja** – potwierdzenie w czasie rzeczywistym dostępności środków na rachunku bankowym posiadacza karty, wymaganych dla realizacji transakcji.
- Bank** – wydawca i właściciel karty płatniczej.
- Czynsz POS** – miesięczna opłata za udostępnienie Jednostce terminala POS przez FDP.
- Dni robocze** – dni tygodnia od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
- Dodatkowe wyposażenie** – urządzenie współpracujące z terminalem POS, np. PIN PAD, czytnik kart bezstykowych CTLS, przystawka GSM, przystawka GPRS, LAN serwer, zasilacz, okablowanie.
- Fundacja Cyberium** – Fundacja KIR na rzecz Rozwoju Cyfryzacji Cyberium.
- Interwencyjne rozliczenie transakcji** – szczególny tryb rozliczenia transakcji przez FDP, który może być zastosowany na podstawie decyzji FDP w sytuacji, kiedy Jednostka nie dostarczyła prawidłowo transakcji do rozliczenia w wyniku awarii terminala POS lub błędów Jednostki w obsłudze transakcji, tj. sorteoazji, usunięcia transakcji w terminalu POS (z kodem autoryzacji), anulowania błędnego obciążenia bądź uznania, wprowadzenia uznania na różnicę przy zbyt dużej kwocie obciążenia.
- Kasa** – urządzenie przystosowane przez producenta do przyjmowania płatności kartami płatniczymi oraz posiadające oprogramowanie w zakresie akceptacji płatności kartami płatniczymi zgodnie z certyfikatem nadanym przez FDP.
- Klucze kryptograficzne terminala POS** – zestaw parametrów umożliwiający skuteczne i bezpieczne przesyłanie danych pomiędzy terminalem POS a systemami informatycznymi FDP.
- Konfiguracja terminala POS** – zestaw parametrów definiujących sposób akceptacji kart przy użyciu terminala POS. Obejmuje takie funkcjonalności jak: maksymalny limit przyjmowanej transakcji, limit transakcji która nie wymaga autoryzacji, kryteria wymagania autentykacji posiadacza karty kodem PIN, akceptowane karty, branża, nazwa Jednostki, adres.
- Odpowiedź autoryzacyjna** – pozytywna lub negatywna odpowiedź Banku przekazana Jednostce przez FDP.
- PCI Council** – komitet powołany przez Organizację kart płatniczych do standaryzacji zagadnień dotyczących ochrony danych posiadaczy kart i obrotu kartowego.
- PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard)** – standard zabezpieczenia danych, opublikowany przez PCI Council.
- Pin Pad** – urządzenie umożliwiające bezpieczne wprowadzenie PIN-u.
- PSTN (Public Switched Telephone Network)** – publiczna sieć telefoniczna.

- Punkt Jednostki** – miejsce akceptacji kart płatniczych.
- Rachunek obciążeniowy** – potwierdzenie przeprowadzenia transakcji kartą płatniczą, wydrukowane przez terminal POS lub kasę.
- Serwis GPRS** – karta SIM z usługą GPRS (General Packet Radio Services – pakietowa transmisja danych) służy do transmisji danych dotyczących transakcji dokonywanych w terminalach POS zainstalowanych w Punktach Jednostki. Karta SIM z usługą GPRS jest wykorzystywana do terminali POS przenośnych (mobilnych) – jako jedyny nośnik usług transmisji danych, dla terminali stacjonarnych jest jedną z opcji do wyboru przez Jednostkę, zgodnie z Załącznikiem nr 2.
- Organizacja kart płatniczych** – organizacje grupujące wydawców kart płatniczych, działające pod wspólnym znakiem.
- Terminal POS** – urządzenie elektroniczne lub zestaw urządzeń umożliwiających akceptację kart płatniczych, innych instrumentów płatniczych lub świadczenie usług.
- Transakcja obciążeniowa** – transakcja, której celem jest dokonanie zapłaty kartą płatniczą za zakup w Funkcie Jednostki, skutkująca przepływem środków finansowych z rachunku bankowego klienta na rachunek bankowy Jednostki.
- Transakcja uznaniowa** – zwrot zapłaty za transakcję na kartę; transakcja odwrotna do transakcji sprzedaży skutkująca przepływem środków finansowych z rachunku bankowego Jednostki na rachunek bankowy Klienta Jednostki, który zapłacił za transakcję kartą płatniczą.
- Umowa** – umowa pomiędzy Jednostką a FDP w sprawie współpracy w zakresie obsługi i rozliczania transakcji opłacanych instrumentami płatniczymi z wykorzystaniem terminala POS, Regulacje Produktowe FDP, pozostałe załączniki tej Umowy oraz Instrukcje.
- Ustawa** – ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o usługach płatniczych

Podstawa świadczenia usług przez FDP

§1

- Czynności określone w Umowie, w zakresie obsługi i rozliczania transakcji opłacanych instrumentami płatniczymi z wykorzystaniem terminala POS, FDP wykonuje z upoważnienia odpowiednich banków i Organizacji kart płatniczych.
- W związku z tym, że Jednostka uczestniczy w Programie upowszechniania płatności bezgotówkowych w jednostkach administracji publicznej oraz na podstawie zawartej pomiędzy FDP i Krajową Izbą Rozliczeniową S.A. "Porozumienia z Partnerem w sprawie współpracy w zakresie obsługi i upowszechniania płatności bezgotówkowych w jednostkach administracji publicznej z wykorzystaniem terminali POS" (dalej: Program POS), Umowa jest realizowana z uwzględnieniem obowiązujących zasad funkcjonowania Programu POS z zastrzeżeniem postanowień §12 ust.4.

Obowiązki FDP

§2

- FDP, w ramach Umowy, zobowiązuje się zapewnić Jednostce usługi związane z realizacją i rozliczeniem transakcji opłacanych kartami płatniczymi Organizacji kart płatniczych Visa i MasterCard oraz systemu BLIK, a także uzgodnionymi przez Strony instrumentami płatniczymi w rozumieniu Ustawy na warunkach określonych w Umowie.
- Wszelkie postanowienia Umowy odnoszące się do kart płatniczych należy odpowiednio stosować do innych instrumentów płatniczych, których możliwość używania Strony uzgodniły w Umowie.

Obowiązki Jednostki

§3

- Jednostka zobowiązuje się, w ramach prowadzonej działalności, przyjmować zapłatę kartami płatniczymi oraz innymi instrumentami płatniczymi, zgodnie z zasadami

ustalonymi w Umowie i wymaganiami Organizacji kart płatniczych oraz Systemu BLIK. W przypadku niestosowania się Jednostki do zasad określonych powyżej i poniesienia przez FDP z tego tytułu dodatkowych kosztów lub nałożenia na FDP kar przez Organizację kart płatniczych lub System BLIK, FDP może obciążyć Jednostkę kwotą udokumentowanych kosztów i kar.

- Do przyjmowania zapłaty kartami płatniczymi upoważnione są Jednostki wymienione w Umowie wg stanu na dzień podpisania Umowy oraz we wszystkich nowych rozszerzeniach Umowy.
- Jeżeli Jednostka nie akceptuje wszystkich kart lub innych instrumentów płatniczych danego systemu kart płatniczych, informuje o tym posiadaczy kart w wyraźny i nie budzący wątpliwości sposób w tym samym czasie, kiedy informuje posiadacza karty o akceptowaniu innych kart i instrumentów płatniczych danego systemu kart płatniczych. Informacje na ten temat powinny być eksponowane w widoczny sposób przy wejściu do Jednostki oraz przy kasie. Informacje są przekazywane posiadaczowi karty w odpowiednim czasie przed zawarciem przez niego umowy sprzedaży z Jednostką.
- Jednostka zobowiązana jest dostarczać do rozliczenia dokonane transakcje do FDP nie później niż w ciągu 3 dni od daty transakcji, zgodnie z zasadami określonymi w Załączniku nr 3. Obowiązkiem Jednostki jest kontrolowanie faktu dokonania przez terminal wysyłki transakcji (jako potwierdzenie wysyłki terminal POS drukuje raport wysyłki i wyświetla komunikaty o ewentualnych problemach związanych np. z brakiem komunikacji).

§4

- Jednostka zobowiązuje się, że obsługę posiadaczy kart płatniczych prowadzić będą wyłącznie jej pracownicy, którzy zapoznani są z instrukcjami, o których mowa w §14 ust.4 lub zostali przeszkoleni w zakresie obsługi kart płatniczych przez Jednostkę lub FDP.
- FDP nie ponosi odpowiedzialności za transakcje przeprowadzone niezgodnie z zasadami określonymi w Umowie. Naruszenie tych zasad zostanie uznane za niewykonanie przez Jednostkę obowiązków wynikających z Umowy.

§5

Jednostka jest zobowiązana do zachowania procedur bezpieczeństwa określonych w Załączniku nr 3, a w szczególności do niedostępiania danych o posiadaczu karty osobom nieuprawnionym oraz do niedopuszczenia do nieprawidłowego użycia lub do skopiowania karty.

Rozliczenia

§6

- W związku z realizacją Umowy FDP przysługują opłaty przeznaczone między innymi na pokrycie opłat pobieranych przez Organizację kart płatniczych i Banki będące wydawcami kart oraz z tytułu dzierżawy terminali POS zgodnie z warunkami Programu POS. Opłaty te będą regulowane przez Fundację Cyberium na zasadach ustalonych w Programie POS
- Natomiast Jednostka pokrywa bezpośrednio opłaty z tytułu Serwisu GPRS w kwocie 3,50 PLN netto miesięcznie, (za usługę GPRS dla jednego terminala POS korzystającego z karty SIM z usługą GPRS). Faktura będzie wystawiana na rzecz Jednostki z terminem płatności 21 dni od dnia wystawienia.

§7

- Podstawę dokonania zapłaty przez FDP stanowią transakcje przeprowadzone zgodnie z zasadami określonymi w Umowie.
- Zbiór transakcji dostarczony do FDP zgodnie z §3 ust.4 stanowi zlecenie płatnicze, które zostanie przekazane przez FDP do właściwych Organizacji kart płatniczych

na wydziale, nie przeliczył i nie przesłał, po jego otrzymaniu przez FDP.

- Po otrzymaniu przez FDP zbioru transakcji dostarczonego do FDP zgodnie z §3 ust.4 Umowy, FDP zobowiązuje się przekazać do banku polecenie dokonania przelewu na konto Jednostki, kwoty transakcji niepomniejszonej o opłaty transakcyjne określone w §6, w terminie uzgodnionym przez Strony, czyli następnego dnia roboczego po dokonaniu transakcji.
- Ustala się, że Termin Płatności obliczany jest od dnia otrzymania zbioru transakcji dostarczonego do FDP zgodnie z §3 ust.4 Umowy, przy czym Strony ustalają, iż w przypadku, gdy FDP otrzyma zbiór transakcji w dniu innym niż w dzień roboczy, Termin Płatności będzie liczony począwszy od pierwszego dnia roboczego następującego po dniu otrzymania zbioru transakcji.
- FDP nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli z powodu niedotrzymania terminu określonego w §3 ust.4 Umowy wydawca karty odmówi zapłaty.
- W przypadku przekazania do FDP transakcji do Interwencyjnego rozliczenia transakcji, transakcje te mogą być rozliczone warunkowo z zastrzeżeniem, że w sytuacji zgłoszenia reklamacji przedmiotowa kwota pomniejsza bieżące płatności na rzecz Jednostki, a w przypadku braku takich płatności Jednostka będzie zobowiązana do uregulowania kwoty reklamowanej transakcji na rzecz FDP.
- Jednostka jest zobowiązana do bieżącego kontrolowania płatności pochodzących z FDP i dotyczących transakcji przedstawionych do rozliczenia oraz kontroli zestawienia rozliczonych transakcji w szczególności w zakresie stwierdzonych nieautoryzowanych, niewykonanych lub nienależycie wykonanych transakcji. Jednostka zobowiązana jest powiadomić FDP o wszelkich przypadkach nieprawidłowości wymienionych w zdaniu powyżej, niezwłocznie, lecz nie później niż w ciągu 14 dni od momentu wystawienia raportu o transakcjach, o którym mowa w Postanowieniach ogólnych Załącznika nr 3.
- FDP przysługujące prawo do obciążenia Jednostki kwotami rachunków zapłaconych już Jednostce i pomniejszenia kwoty dokonanej przelewu na konto Jednostki o kwoty rachunków w stosunku do których wpłynęła reklamacja posiadacza karty uwzględniona przez wydawcę karty.

§8

- Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy warunków współpracy określonych Umową.
- Jednostka nie może przenieść praw ani obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie, bez uprzedniej, pisemnej zgody FDP. Jednostka wyraża zgodę na przyszłe przeniesienie przez FDP całości lub części praw i (lub) obowiązków wynikających z Umowy na inny podmiot.
- FDP może zlecić innemu podmiotowi wykonanie całości lub części zobowiązań wynikających z Umowy.

§9

- Jednostka zobowiązuje się do każdorazowego informowania FDP o wszystkich zmianach adresowych (telefony, adresy, w tym adresy internetowe) oraz prawnych dotyczących prowadzonej działalności. Wszystkie informacje i zgłoszenia, o których mowa w zdaniu powyżej, a także inne informacje i zgłoszenia wymagane Ustawą, Jednostka zobowiązana jest dostarczyć do siedziby FDP lub przesłać na adres FDP listem poleconym w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Zgłoszona zmiana zostanie wprowadzona przez FDP w ciągu 7 dni od daty otrzymania pisma.
- W przypadku zmiany rachunku bankowego przez Jednostkę, w celu zapewnienia bezpieczeństwa środków finansowych Jednostki, FDP może stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa finansowego w szczególności wymagać od Jednostki wykonania określonych czynności uwiarygodniających zmianę.
- W przypadku nieopodania przez Jednostkę nowych danych adresowych bądź prawnych, korespondencja kierowana na ostatni wskazany przez Jednostkę adres uważana będzie za doręczoną, a płatność uważana będzie za zrealizowaną.
- Z zastrzeżeniem spraw wymagających od FDP na podstawie Umowy zachowania formy pisemnej, Strony ustalają, że FDP do przekazywania informacji oraz wszelkiej innej komunikacji, może wykorzystywać następujące środki porozumiewania się: forma pisemna (przesłane pocztą

na kierunek na adres Jednostki, pocztą elektroniczną na adres email Jednostki, przy użyciu ePlatformy poprzez umieszczenie informacji na indywidualnym koncie Jednostki.

- Wszelka komunikacja pomiędzy Stronami będzie prowadzona w języku polskim.

§10

- FDP przysługujące prawo do zmiany postanowień Umowy i innych warunków realizacji Umowy według zasad opisanych w niniejszym paragrafie w sytuacji gdy zmiany wynikają z zasad realizacji Programu POS, zmian przepisów prawa oraz zmian regulacji Organizacji kart płatniczych.
- FDP, przy użyciu środków komunikacji, o których mowa w §9 ust.4 powyżej, poinformuje Jednostkę o zmianach nie później niż na 1 miesiąc przed proponowaną datą ich wejścia w życie.
- Jeżeli przed proponowaną datą wejścia w życie zmian Jednostka nie zgłosi FDP sprzeciwu w formie pisemnej pod rygorem nieważności, wobec zmian, o których mowa w ust.1, uznaje się, że Jednostka wyraziła na nie zgodę.
- Jednostka ma prawo, przed datą proponowanego wejścia w życie zmian, wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym.
- Jeżeli Jednostka zgłosi sprzeciw zgodnie z ust.3, ale nie dokona wypowiedzenia Umowy, Umowa wygasa z dniem poprzedzającym dzień wejścia w życie proponowanych zmian.
- O ile Umowa nie stanowi inaczej, wszelkie zmiany przeprowadzone w trybie innym aniżeli opisany w niniejszym paragrafie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§11

- Z zastrzeżeniem dalszych ograniczeń określonych w ust.2 odpowiedzialność FDP względem Jednostki ograniczona jest w każdym wypadku wyłącznie do obowiązku naprawienia rzeczywistej i bezpośredniej szkody poniesionej przez Jednostkę na skutek zawnionego działania lub zaniechania FDP. FDP nie będzie zobowiązana do naprawienia szkody Jednostki w zakresie utraconych korzyści ani żadnego rodzaju szkód pośrednich.
- Niezależnie od podstawy odpowiedzialności FDP, łączna wysokość tej odpowiedzialności względem Jednostki związana ze wszystkimi zdarzeniami, działaniami lub zaniechaniami, które miały miejsce w określonym miesiącu, nie może w żadnym wypadku przekroczyć łącznej kwoty opłat, prowizji i czynszów POS zapłaconych FDP przez Fundację Cyberium na podstawie Programu POS w miesiącu bezpośrednio poprzedzającym miesiąc, w którym te zdarzenia, działania lub zaniechania miały miejsce.

§12

- Umowa zostaje zawarta na czas określony, licząc od daty zawarcia do 31.03.2020 roku.
- Jednostka ma prawo do rozwiązania Umowy z zachowaniem 1 miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego, z zastrzeżeniem postanowienia ust.5 poniżej. Wypowiedzenie, pod rygorem nieważności, wymaga zachowania formy pisemnej i powinno być dostarczone do siedziby FDP lub przesłane przesyłką poleconą. O terminie złożenia wypowiedzenia decyduje data doręczenia pisma zawierającego wypowiedzenie.
- FDP ma prawo do rozwiązania Umowy z zachowaniem 1 miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego. O terminie wypowiedzenia decyduje data doręczenia oświadczenia o wypowiedzeniu.
- W przypadku braku środków na finansowanie kosztów akceptacji kart w Jednostce w ramach Programu POS, będących w dyspozycji Fundacji Cyberium, FDP ma prawo do zaprzestania świadczenia usługi na warunkach ustalonych w Programie POS w trybie natychmiastowym. W tej sytuacji Strony przystępują do rozmów mających na celu zawarcie umowy o świadczenie usług będących przedmiotem Umowy na warunkach wspólnie ustalonych.
- Jednostka ma prawo do rozwiązania Umowy bez zachowania terminu wypowiedzenia w razie naruszenia przez FDP istotnych warunków Umowy.

Strony ma prawo do rozwiązania Umowy zawartej bez zachowania terminu wypowiedzenia w następujących przypadkach:

- naruszenia przez Jednostkę istotnych warunków Umowy,
- powtarzającego się zjawiska przyjmowania przez Jednostkę zapłaty kartami skradzionymi, zgubionymi lub sfałszowanymi w tym również jeżeli zostało to stwierdzone przez innych agentów rozliczeniowych,
- nałożenia na FDP kar przez Organizację kart płatniczych związanych z nieprawidłowościami regulacyjnymi przy przeprowadzaniu transakcji przez Jednostkę,
- na żądanie Organizacji kart płatniczych,
- w sytuacji, o której mowa w ust.4 powyżej.

W przypadku rozwiązania bądź wygaśnięcia Umowy zobowiązania i uprawnienia Stron powstałe na jej tle realizowane i dochodzone będą dalej według treści postanowień Umowy, jeżeli:

- nie zostały wykonane przez Strony przed rozwiązaniem bądź wygaśnięciem Umowy,
- wynikły dopiero po rozwiązaniu bądź wygaśnięciu Umowy.

§13

Umowa wchodzi w życie po pozytywnej weryfikacji przez FDP z dniem uruchomienia pierwszego urządzenia umożliwiającego akceptację transakcji.

§14

- Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, w języku polskim, po jednym dla każdej ze Stron.

- Jednostka podpisując Umowę potwierdza fakt otrzymania jednego jej egzemplarza, a także potwierdza zapoznanie się z aktualnie obowiązującym Załącznikiem nr 3 oraz potwierdza otrzymanie następujących Załączników do Umowy:

Załącznik 1 – Karta Techniczna usługi Multiservice

Załącznik 2 – Karta Lokalizacji

Załącznik 3 – Regulacje Produktowe FDP

- Strony ustalają, że Umowa zawiera całość informacji potrzebnych Jednostce do wykonywania praw i obowiązków wynikających z Umowy.

- Przekazanie materiałów dodatkowych:

- instrukcji aktywacji terminala płatniczego, gdzie Jednostka samodzielnie aktywuje terminal,
- instrukcji obsługi terminala
- instrukcji definiującej przeprowadzanie transakcji kartowych w bezpieczny sposób (Przewodnik pi świecie elektronicznych płatności).

następuje w dniu instalacji urządzeń (lub usługi umożliwiających akceptację transakcji lub poprzez wysłanie ich pocztą wiaz z terminalem POS. W przypadku stwierdzenia przez Jednostkę braku któregośkolwiek z wyżej wymienionych materiałów dodatkowych Jednostka zobowiązana jest niezwłocznie powiadomić FDP o tym fakcie.

- Załączniki wymienione w §14 ust.2 oraz materiał wymienione w §14 ust.4 stanowią integralną część Umowy. W przypadku, gdy kwestia uregulowana w Umowie jest odmiennie uregulowana w Załączniku nr 3 lub Instrukcjach decyduje postanowienie zawarte w Załączniku nr 3 lub w materiałach wymienionych w ustępie 4 powyżej.
- Jednostka zobowiązuje się do przekazania FDP kop statutu Jednostki oraz aktu powołania przedstawicieli, upoważnionego do podpisania Umowy.
- Wszelkie spory, których Stronom nie uda się załatwić polubownie, będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby FDP.
- W sprawach nieuregulowanych Umową stosuje się odpowiednio przepisy prawa polskiego, w tym przepis: Kodeksu cywilnego.
- Strony potwierdzają, że z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w Umowie, uzgodniły, że w zakresie dozwolonym przez prawo przepisy Działu II i Działu I Ustawy nie mają zastosowania do Umowy.

Jednostka wyraża zgodę na publikowanie przez FDP informacji dotyczących Jednostki w wydawnictwach reklamowych oraz przewodnikach dla posiadaczy kart i środków płatniczych Organizacji kart płatniczych (VISA, MASTERCARD i systemu BLIK) oraz wykorzystania danych Jednostki koniecznych do procesowania transakcji zgodnie z Umową.

ZA JEDNOSTKĘ:	ZA FDP:
<p>W imieniu Jednostki oświadczam, że akceptuję wszystkie warunki Umowy, ponadto potwierdzam zgodność danych zawartych w Umowie i dokumentach rejestrowych ze stanem faktycznym.</p> <p>BURMISTRZ <i>[Podpis]</i> inż. Tadeusz Mikulski</p> <p>CAŁKOWITWA <i>[Podpis]</i> Katarzyna Nozdryn-Plotnicka</p>	<p><i>[Podpis]</i> Krzysztof Pokończyk – Prokurent</p> <p><i>[Podpis]</i> Grzegorz Wisienko – Członek Zarządu</p>

NIP 826-219-77-98

SYSTEMOWY NUMER UMOWY 1801040059804/279538/FDP

ROZLICZENIE JEDNOSTKA
NUMER RACHUNKU 79921000080013845520000010
ADRES 08-400 GARWOLIN, STASZICA 15
TELEFON 48257864248
NAZWA JEDNOSTKI NA WYDRUKU TERMINAŁA MIASTO GARWOLIN
OSOBA KONTAKTOWA URSZULA PRZYBYSZ
E-MAIL UMG.WF@GARWOLIN.PL

AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH PO RAZ PIERWSZY

KONFIGURACJA PRODUKTÓW I USŁUG

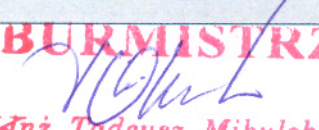
Preferowany rodzaj urządzenia	Preferowany model urządzenia	Rodzaj połączenia	MCC	Ilość
Terminal stacjonarny GPRS	KIR - VeriFone Vx520 160MB GPRS - PP 1000SE CTLS	GPRS	9399	2
Usługi dla urządzenia				
<input checked="" type="checkbox"/> BLIK	<input checked="" type="checkbox"/> Pakiet serwisowy srebrny	<input checked="" type="checkbox"/> DCC		
Uwagi dla urządzenia				
KLIENT MA JEDEN NUMER KONTA ZAŁĄCZAM LISTĘ OPLAT				

KONFIGURACJA RAPORTÓW DLA UMOWY

Nazwa raportu	Typ raportu TXT	Format XML	Parametry raportu		
K6	Brak	Nie	<input checked="" type="checkbox"/> Dzienny	<input type="checkbox"/> Tygodniowy	<input type="checkbox"/> Miesięczny
K1	Brak	Nie	<input type="checkbox"/> Dzienny	<input type="checkbox"/> Tygodniowy	<input checked="" type="checkbox"/> Miesięczny

E-MAIL DO RAPORTÓW UMG.WF@GARWOLIN.PL, UMG@GARWOLIN.PL

ZA JEDNOSTKĘ:

BURMISTRZ

SKARBNIK
mgr Katarzyna Nozdryn-Plotnicka

UWAGI (Dotyczą instalacji i mogą być przydatne podczas instalacji)
DRUGI ADRES @ DO UMG@GARWOLIN.PL, KLIENT MA JEDEN NUMER KONTA ZAŁĄCZAM LISTĘ OPLAT